

Notyfikacje przewidziane w art. 37 rozporządzenia (WE) nr 562/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 15 marca 2006 r. ustanawiającego wspólnotowy kodeks zasad regulujących przepływ osób przez granice („kodeks graniczny Schengen”)

Wspólne kontrole na wspólnych zewnętrznych granicach lądowych zgodnie z postanowieniami art. 17

(2008/C 18/02)

BELGIA

Ustalenia te nie dotyczą Belgii.

— Umowa między Republiką Federalną Niemiec i Rzeczpospolitą Polską o ułatwieniach w odprawie granicznej

BUŁGARIA

Umowa o wspólnej kontroli granicznej została zawarta dnia 21 grudnia 2006 r. pomiędzy Republiką Bułgarii a rządem Rumunii i weszła w życie dnia 1 stycznia 2007 r.

ESTONIA

Ustalenia w sprawie organizacji wspólnej kontroli granicznej pomiędzy rządem Estonii a rządem Łotwy zostały przyjęte i weszły w życie dnia 30 sierpnia 1994 r. (opublikowane w Riigi Teataja (Dziennik Ustaw) II 1994, 24, 81).

REPUBLIKA CZESKA

— Umowa pomiędzy Republiką Czeską a Republiką Federalną Niemiec o ułatwieniach w odprawie granicznej w ruchu kolejowym, drogowym i wodnym, sporządzona dnia 19 maja 1995 r. w Furth im Wald (weszła w życie dnia 1 czerwca 1996 r. i została opublikowana pod nr 157/1996 w Zbiorze traktatów międzynarodowych)

— Umowa pomiędzy Republiką Czeską a Rzeczpospolitą Polską o współpracy w sprawach granicznych, sporządzona w Pradze dnia 25 maja 1999 r. (weszła w życie dnia 1 listopada 2002 r., ogłoszona pod nr 140/2002 w Zbiorze traktatów międzynarodowych)

— Umowa pomiędzy Czechosłowacką Republiką Federalną a Republiką Austrii o ułatwieniach w odprawie granicznej w ruchu kolejowym, drogowym i wodnym, sporządzona w Wiedniu dnia 17 maja 1991 r. (weszła w życie dnia 1 października 1992 r., ogłoszona pod nr 27/1994 w Zbiorze traktatów międzynarodowych)

— Umowa pomiędzy Republiką Czeską a Republiką Słowacką o ułatwieniach w odprawie granicznej w ruchu kolejowym, drogowym i wodnym, podpisana w Bratysławie dnia 24 maja 1999 r. (weszła w życie dnia 12 marca 2001 r., ogłoszona pod nr 24/2001 w Zbiorze traktatów międzynarodowych).

GRECJA

Grecja nie zawarła ustaleń w sprawie wspólnej kontroli z innymi państwami członkowskimi.

HISZPANIA

Hiszpania nie zawarła dotychczas żadnych umów tego typu.

FRANCJA

Wspomniany artykuł nie dotyczy Francji.

WŁOCHY

Włochy rozpoczęły negocjacje z Republiką Słowenii.

CYPR

Artykuł 17 nie dotyczy Republiki Cypryjskiej, która nie posiada żadnych wspólnych granic z państwami członkowskimi.

ŁOTWA

Republika Łotewska zawarła umowy o wspólnej kontroli granicznej z:

1. Republiką Litewską:

Umowa pomiędzy rządami Republiki Litewskiej i Republiki Łotewskiej w sprawie współpracy w trakcie przeprowadzania odprawy granicznej w punktach wspólnej kontroli granicznej. Zawarta dnia 9 czerwca 1995 r.

DANIA

Ustalenia te nie dotyczą Danii.

NIEMCY

— Umowa między Republiką Federalną Niemiec i Republiką Czeską o ułatwieniach w odprawie granicznej w ruchu kolejowym, drogowym i żegludze

2. Republiką Estońską:

Umowa pomiędzy rządami Republiki Łotewskiej i Republiki Estońskiej w sprawie organizacji wspólnej kontroli granicznej. Zawarta dnia 30 sierpnia 1994 r.

LITWA

Dwustronne ustalenia zawarte zgodnie z art. 17 podpisano z Łotwą i Polską.

LUKSEMBURG

Ustalenia te nie dotyczą Luksemburga.

WĘGRY

Węgry przeprowadzają wspólną kontrolę z (ze):

— Słowacją

na podstawie dekretu rządowego nr 91/2005 (V.6) w sprawie rozpowszechnienia umowy podpisanej w Bratysławie dnia 9 października 2003 r. pomiędzy rządem Republiki Węgierskiej a rządem Republiki Słowackiej o kontroli granicznej w ruchu kolejowym, drogowym i wodnym,

— Austrią

na podstawie dekretu rządowego nr 124/2004 (IV.29) w sprawie rozpowszechnienia umowy podpisanej w Wiedniu dnia 29 kwietnia 2004 r. pomiędzy rządem Republiki Węgierskiej a rządem Republiki Austrii o kontroli granicznej w ruchu kolejowym, drogowym i wodnym,

— Słowenią

na podstawie dekretu rządowego nr 148/2004 (V.7) w sprawie rozpowszechnienia umowy podpisanej w Lublanie dnia 16 kwietnia 2004 r. pomiędzy rządem Republiki Węgierskiej a rządem Republiki Słowenii o kontroli granicznej w ruchu kolejowym, drogowym i wodnym.

Węgry współpracują z Austrią w zakresie mieszanych patroli na terenach przygranicznych na podstawie ustawy XXXVII z 2006 r. w sprawie rozpowszechnienia umowy podpisanej w Heiligenbrunn dnia 6 czerwca 2004 r. pomiędzy Republiką Węgierską a Republiką Austrii o zapobieganiu przestępczości transgranicznej oraz zwalczaniu zorganizowanej przestępczości.

Takie umowy zostały podpisane w październiku ze Słowacją i Słowenią; wchodzi one w życie w 2007 r.

MALTA

Postanowienia art. 17 ust. 1 nie dotyczą Malty, ponieważ nie ma ona granic lądowych.

NIDERLANDY

Niderlandy zawarły dwa traktaty dotyczące wspólnych kontroli:

1. Traktat z Enschede. Jest to dwustronny traktat z Niemcami.
2. Traktat Beneluksu.

AUSTRIA*Republika Słowacka*

— Umowa pomiędzy Republiką Austrii a Czechosłowacką Republiką Federalną o ułatwieniach w odprawie celnej w transporcie drogowym, kolejowym i wodnym w wersji zaprezentowanej w wymianie not z dnia 22 grudnia 1993 r. oraz dnia 14 stycznia 1994 r., austriacki federalny dziennik ustaw nr 561/1992

— Umowa pomiędzy rządem Federalnej Republiki Austrii a rządem Republiki Słowackiej o budowie punktów odprawy celnej oraz przeprowadzaniu odprawy celnej w transzycie transportem kolejowym, austriacki federalny dziennik ustaw nr III 36/2004.

Republika Słowenii

— Umowa pomiędzy Republiką Austrii a Republiką Słowenii o ułatwieniach w odprawie granicznej w transporcie drogowym i kolejowym, austriacki federalny dziennik ustaw nr III 94/2001

— Umowa pomiędzy rządem Federalnej Republiki Austrii a rządem Republiki Słowenii o budowie wspólnych punktów odprawy granicznej, austriacki federalny dziennik ustaw nr III 39/2004.

Republika Czeska

— Umowa pomiędzy Republiką Austrii a Czechosłowacką Republiką Federalną o ułatwieniach w odprawie granicznej w transporcie drogowym, kolejowym i wodnym, austriacki federalny dziennik ustaw nr 561/1992

— Umowa zgodnie z art. 2 ust. 4 Umowy z dnia 17 czerwca 1991 r. pomiędzy Republiką Austrii a Czechosłowacką Republiką Federalną o ułatwieniach w odprawie granicznej w transporcie drogowym, kolejowym i wodnym oraz budowie punktu wstępnej austriackiej odprawy granicznej na przejściu granicznym w Reintal-Postorná, austriacki federalny dziennik ustaw nr 710/1993

- Umowa zgodnie z art. 2 ust. 4 Umowy z dnia 17 czerwca 1991 r. pomiędzy Republiką Austrii a Czechosłowacką Republiką Federalną o ułatwieniach w odprawie granicznej w transporcie drogowym, kolejowym i wodnym oraz budowie punktu wstępnej austriackiej odprawy granicznej na przejściu granicznym w Mitterretzbach-Hnánice, austriacki federalny dziennik ustaw nr 711/1993
 - Umowa zgodnie z art. 2 ust. 4 Umowy z dnia 17 czerwca 1991 r. pomiędzy Republiką Austrii a Czechosłowacką Republiką Federalną o ułatwieniach w odprawie granicznej w transporcie drogowym, kolejowym i wodnym oraz budowie punktu wstępnej austriackiej odprawy granicznej na przejściu granicznym w Guglwald-Prední Výton, austriacki federalny dziennik ustaw nr 712/1993
 - Umowa zgodnie z art. 2 ust. 4 Umowy z dnia 17 czerwca 1991 r. pomiędzy Republiką Austrii a Czechosłowacką Republiką Federalną o ułatwieniach w odprawie granicznej w transporcie drogowym, kolejowym i wodnym oraz budowie punktu wstępnej austriackiej odprawy granicznej na przejściu granicznym w Schöneben-Zadní Zvonková, austriacki federalny dziennik ustaw nr 713/1993
 - Umowa zgodnie z art. 2 ust. 4 Umowy z dnia 17 czerwca 1991 r. pomiędzy Republiką Austrii a Czechosłowacką Republiką Federalną o ułatwieniach w odprawie granicznej w transporcie drogowym, kolejowym i wodnym oraz budowie punktu wstępnej austriackiej odprawy granicznej na przejściu granicznym na dworcu centralnym w Linz oraz stacjach kolejowych w Freistadt, Summerau, Horní Dvoriste, Kaplice i Ceske Budejovice, a także o odprawie tranzytowej na trasie pomiędzy dworcem centralnym w Linz a stacją w Ceske Budejovice, austriacki federalny dziennik ustaw nr 386/1994
 - Umowa zgodnie z art. 2 ust. 4 Umowy z dnia 17 czerwca 1991 r. pomiędzy Republiką Austrii a Czechosłowacką Republiką Federalną o ułatwieniach w odprawie granicznej w transporcie drogowym, kolejowym i wodnym oraz budowie punktu wstępnej austriackiej odprawy granicznej na przejściu granicznym w Gmünd-Bleylebenstraße/Ceské Velenice, austriacki federalny dziennik ustaw nr 384/1994
 - Umowa zgodnie z art. 2 ust. 4 Umowy z dnia 17 czerwca 1991 r. pomiędzy Republiką Austrii a Czechosłowacką Republiką Federalną o ułatwieniach w odprawie granicznej w transporcie drogowym, kolejowym i wodnym oraz budowie punktu wstępnej austriackiej odprawy granicznej na przejściu granicznym w Schlag/Chlum u Trebone, austriacki federalny dziennik ustaw nr 385/1994
 - Umowa pomiędzy rządem Federalnej Republiki Austrii a rządem Republiki Czeskiej o budowie punktu wstępnej austriackiej odprawy granicznej na przejściu granicznym w Pyhrabruck-Nové Hradý, austriacki federalny dziennik ustaw nr III 135/2000
 - Umowa pomiędzy rządem Federalnej Republiki Austrii a rządem Republiki Czeskiej o budowie punktu wstępnej austriackiej odprawy granicznej oraz punktu wstępnej czeskiej odprawy granicznej na przejściu granicznym w Gmünd-Ceské Velenice, austriacki federalny dziennik ustaw nr III 136/2000
 - Umowa pomiędzy rządem Federalnej Republiki Austrii a rządem Republiki Czeskiej o budowie punktów wstępnej odprawy granicznej na stacjach kolejowych w Gmünd i Ceské Velenice oraz odprawy tranzytowej pomiędzy stacjami w Schwarzenau i Veselí na trasie do Luznicí, Schwarzenau i Ceske Budejovice, austriacki federalny dziennik ustaw nr III 166/2002
 - Umowa pomiędzy rządem Federalnej Republiki Austrii a rządem Republiki Czeskiej o budowie punktów wstępnej odprawy granicznej na stacji kolejowej Wiedeń-Południe oraz na dworcach w Hohenau, Breclav i Brno – hlavní nádraží/Brünn – dworzec centralny, a także o odprawie tranzytowej na trasie pomiędzy stacją kolejową Wiedeń-Południe oraz dworcem centralnym w Brnie – hlavní nádraží/Brünn – dworzec centralny, austriacki federalny dziennik ustaw nr III 71/2006
 - Umowa pomiędzy rządem Federalnej Republiki Austrii a rządem Republiki Czeskiej o budowie punktów wstępnej odprawy granicznej na przejściu granicznym we Fratres-Slavonice, austriacki federalny dziennik ustaw nr III 70/2006
 - Umowa pomiędzy rządem Federalnej Republiki Austrii a rządem Republiki Czeskiej o budowie punktów wstępnej odprawy granicznej na przejściu granicznym w Grametten-Nová Bystrice, austriacki federalny dziennik ustaw nr III 72/2006.
- Republika Węgierska*
- Umowa pomiędzy Republiką Austrii a Republiką Węgierską o odprawie granicznej w transporcie kolejowym, austriacki federalny dziennik ustaw nr 134/1992
 - Umowa pomiędzy Republiką Austrii a Republiką Węgierską o odprawie granicznej w transporcie drogowym i żegludze oraz transporcie drogowym, austriacki federalny dziennik ustaw nr 794/1992
 - Umowa pomiędzy rządem Federalnej Republiki Austrii a rządem Republiki Węgier o wdrożeniu umowy o odprawie granicznej w transporcie kolejowym, austriacki federalny dziennik ustaw nr 327/1993
 - Umowa pomiędzy rządem Federalnej Republiki Austrii a rządem Republiki Węgierskiej zmieniająca umowę pomiędzy rządem Federalnej Republiki Austrii a rządem Republiki Węgierskiej o wdrożeniu umowy o odprawie granicznej w transporcie kolejowym z dnia 14 kwietnia 1993 r., austriacki federalny dziennik ustaw nr 636/1995

- Umowa pomiędzy rządem Federalnej Republiki Austrii a rządem Republiki Węgierskiej o budowie przejścia granicznego pomiędzy samorządami lokalnymi Lutzmannsburg i Zsira oraz o budowie wspólnego punktu odprawy granicznej na terytorium Austrii, austriacki federalny dziennik ustaw nr III 245/2001
- Umowa pomiędzy rządem Federalnej Republiki Austrii a rządem Republiki Węgierskiej o budowie wodnego przejścia granicznego w Fertorákos na jeziorze Neusiedel oraz o budowie wspólnego punktu odprawy granicznej na terytorium Węgier, austriacki federalny dziennik ustaw nr III 96/2002
- Umowa pomiędzy rządem Federalnej Republiki Austrii a rządem Republiki Węgierskiej o budowie wspólnego punktu odprawy granicznej w Mörbisch-Fertörakos na terytorium Austrii, austriacki federalny dziennik ustaw nr III 97/2002
- Umowa pomiędzy rządem Federalnej Republiki Austrii a rządem Republiki Węgierskiej o budowie wspólnych punktów odprawy granicznej oraz współpracy w obszarze monitorowania ruchu granicznego, austriacki federalny dziennik ustaw nr III 31/2004.

POLSKA

Polska zawarła dwustronne umowy dotyczące uproszczonej kontroli granicznej z krajami sąsiadującymi:

1. Umowa pomiędzy Rzeczpospolitą Polską a Federalną Republiką Niemiec o uproszczonej kontroli granicznej, podpisana w Warszawie dnia 29 lipca 1992 r.
2. Umowa pomiędzy Rzeczpospolitą Polską a Republiką Czeską o uproszczonej kontroli granicznej, podpisana w Pradze dnia 25 maja 1999 r.
3. Umowa pomiędzy Rzeczpospolitą Polską a Republiką Słowacką o uproszczonej kontroli granicznej, podpisana w Starej Lubowej dnia 29 listopada 2002 r.
4. Umowa pomiędzy Rzeczpospolitą Polską a Republiką Litewską o sprawach granicznych, podpisana w Wilnie dnia 14 września 1997 r.

Zgodnie z postanowieniami wyżej wymienionych umów oraz zgodnie z dwustronnymi protokołami ze spotkań (z udziałem polskiej straży granicznej oraz przedstawicieli służb granicznych krajów sąsiadujących) właściwe władze stron umów mogą wspólnie kontrolować ruch na wspólnych granicach swoich terytoriów. Polska uczestniczy w tego typu wspólnej kontroli ruchu granicznego.

PORTUGALIA

Portugalia stosuje art. 20 kodeksu.

RUMUNIA

Rumunia – Węgry

Dnia 27 kwietnia 2004 r. zawarto konwencję pomiędzy Rumunią a Republiką Węgierską w sprawie kontroli ruchu drogowego i kolejowego. Umowa pomiędzy Rumunią a Węgrami wdrażająca konwencję została podpisana dnia 21 grudnia 2006 r.

Rumunia – Bułgaria

Umowa o wspólnej kontroli granicznej pomiędzy tymi dwoma państwami została zawarta dnia 21 grudnia 2006 r.

SŁOWENIA

Dwustronne umowy o uproszczonej kontroli granicznej.

Umowa z Republiką Austrii:

- Umowa pomiędzy Republiką Słowenii a Republiką Austrii o uproszczonej kontroli granicznej w transporcie kolejowym i drogowym (Ur. l. RS nr 82/1989)
- Ustalenia w sprawie założenia wspólnych biur kontroli granicznej (Ur. l. RS nr 48/2004).

Umowa z Republiką Węgierską:

- Umowa pomiędzy Republiką Słowenii a Republiką Węgierską o kontroli granicznej w transporcie kolejowym i drogowym (Ur. l. RS nr 125/2000)
- Ustalenia pomiędzy rządem Republiki Słowenii a rządem Republiki Węgierskiej w sprawie wdrożenia w transporcie kolejowym Umowy pomiędzy Republiką Słowenii a Republiką Węgierską o kontroli granicznej w transporcie kolejowym i drogowym (Ur. l. RS nr 6/2001)
- Ustalenia pomiędzy rządem Republiki Słowenii a rządem Republiki Węgierskiej w sprawie wdrożenia w transporcie drogowym Umowy pomiędzy Republiką Słowenii a Republiką Węgierską o kontroli granicznej w transporcie kolejowym i drogowym (Ur. l. RS nr 59/2004).

Kontrole graniczne są przeprowadzane na zasadzie jednej kontroli na granicach państw pomiędzy Słowenią a Austrią oraz Słowenią a Węgrami.

SŁOWACJA

- Umowa pomiędzy Czechosłowacką Republiką Federalną a Republiką Austrii o ułatwieniach w odprawie granicznej w ruchu kolejowym, drogowym i wodnym, podpisana w Wiedniu dnia 17 czerwca 1991 r.

- Umowa pomiędzy rządem Republiki Słowackiej a Rządem Federalnym Austrii o założeniu punktów odprawy granicznej oraz odprawie granicznej w transporcie kolejowym podczas podróży, podpisana dnia 28 kwietnia 2004 r.
- Traktat pomiędzy Republiką Słowacką a Republiką Węgierską o odprawie granicznej w ruchu kolejowym, drogowym i wodnym, podpisany w Bratysławie dnia 9 października 2003 r.
- Umowa pomiędzy rządem Republiki Słowackiej a rządem Republiki Węgierskiej o wdrożeniu Traktatu pomiędzy Republiką Słowacką a Republiką Węgierską o odprawie granicznej w ruchu kolejowym, drogowym i wodnym, podpisanego w Bratysławie dnia 9 października 2003 r.
- Umowa pomiędzy Republiką Słowacką a Rzeczpospolitą Polską o usprawnieniach procedur odprawy granicznej w transporcie kolejowym i drogowym, podpisana w Starej Lubowej dnia 29 lipca 2002 r.
- Traktat pomiędzy Republiką Słowacką a Republiką Czeską o usprawnieniach procedur odprawy granicznej w transporcie kolejowym i drogowym, podpisany w Bratysławie dnia 24 maja 1999 r.

FINLANDIA

Finlandia nie ma wspólnych granic lądowych z państwami członkowskimi, które nie podlegają art. 20.

SZWECJA

Szwecja nie zawarła umów dwustronnych zgodnie z art. 17 ust. 1 kodeksu granicznego Schengen.

ISLANDIA

Islandia nie ma wspólnych granic lądowych z żadnym państwem członkowskim, dlatego postanowienia te nie mają zastosowania.

NORWEGIA

Norwegia nie zawarła umów dwustronnych tego typu.
